EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.7.2014
COM(2014) 461 final

PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 4 K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2014

SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III − Komisija
Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov

PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 4
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2014

SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III − Komisija
Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Ob upoštevanju:

– Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 PDEU, v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Pogodba Euratom), zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,

– Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije[1], zlasti člena 41 Uredbe,

– Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020[2], zlasti člena 13 Uredbe,

– splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, sprejetega 20. novembra 2013[3],

– spremembe proračuna št. 1/2014[4], sprejete 16. aprila 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 2/2014[5], sprejetega 15. aprila 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 3/2014[6], sprejetega 28. maja 2014.

Evropska komisija proračunskemu organu predlaga predlog spremembe proračuna št. 4 k proračunu za leto 2014.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza v proračunskem formatu.

[1] UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
[2] UL L 347, 20.12.2013, str. 884.
[3] UL L 51, 20.2.2014, str. 1.
[4] UL L XX, 10.7.2014.
[5] COM(2014) 234, 15.4.2014.
[6] COM(2014) 329, 28.5.2014.

KAZALO

1. UVOD 3

2. LASTNA SREDSTVA 4

2.1. UVOD 4

2.3. POPRAVEK ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO ZA LETA 2013, 2011 IN 2010 7

2.3.1 UVOD 7

2.3.2 IZRAČUN POPRAVKOV 8

2.3.3 VKLJUČITEV PRVE POSODOBITVE POPRAVKA ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO ZA LETO 2013, TRETJE POSODOBITVE POPRAVKA ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO ZA LETO 2011 IN DOKONČNEGA ZNESKA POPRAVKA ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO ZA LETO 2010 V PSP ŠT. 4/2014 11

3. DRUGI PRIHODKI – GLOBE IN OBRESTI 13

4. EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV (ODDELEK IX) 13

5. PRILAGODITVE NOMENKLATURE PRORAČUNA IN USTREZNIH PRORAČUNSKIH ODOBRITEV 14

6. DRUGE TEHNIČNE SPREMEMBE 14

7. ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA 16

1. UVOD

Predlog spremembe proračuna (PSP) št. 4 za leto 2014 zadeva naslednje:

– popravek napovedi tradicionalnih lastnih sredstev (TLS, tj. carin in prelevmanov na sladkor), osnov za DDV in BND ter vključitev ustreznih popravkov za Združeno kraljestvo in njihovega financiranja v proračun, kar bo povzročilo spremembo porazdelitve prispevkov iz lastnih sredstev v proračun EU med državami članicami;

– popravek napovedi drugih prihodkov, ki izhaja iz vrste glob, ki so postale dokončne in jih je zato mogoče vključiti v proračun;

– zmanjšanje proračunskih odobritev, tako odobritev za prevzem obveznosti kot odobritev plačil, za 248 460 EUR za Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, in sicer zaradi odložitve imenovanja novega Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in pomočnika Evropskega nadzornika za varstvo podatkov;

– spremembo proračunskega člena 13 03 64 *Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje* v tri ločene proračunske postavke, da se odrazi končno sprejetje s tem povezane pravne podlage;

– oblikovanje novega proračunskega člena 05 03 09 *Povračilo neposrednih pomoči v zvezi s finančno disciplino* z zaznamkom „p.m.“; in nadomestitev pomišljaja „–“ za odobritve plačil v proračunski postavki 11 06 77 03 *Pripravljalni ukrep – Pomorska politika* z zaznamkom „p.m.“.

Splošni učinek v smislu odhodkov je zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil v okviru razdelka 5 za 248 460 EUR.

Splošni učinek v smislu prihodkov pa je precejšnje zmanjšanje zahtev za lastna sredstva za 2 059 milijonov EUR, kar je predvsem posledica vključitve glob in obresti v proračun. Poleg tega je prilagojena porazdelitev po državah članicah.

2. LASTNA SREDSTVA

2.1. Uvod

Naslednja zbirna razpredelnica prikazuje porazdelitev skupnih plačil iz lastnih sredstev med državami članicami, kakor so vključena v:

– proračun za leto 2014,

– predlog spremembe proračuna (PSP) št. 2/2014,

– predlog spremembe proračuna (PSP) št. 3/2014,

– ta PSP št. 4/2014.

]

Porazdelitev skupnih plačil iz lastnih sredstev po državah članicah *(v milijonih EUR)*

	Proračun 2014	**PSP št. 2/2014**	**PSP št. 3/2014**	**PSP št. 4/2014**		**PSP št. 4/2014 v primerjavi s PSP št. 3/2014**
	(1)	(2)	(3)	(4)	*v %*	(5) = (4) – (3)
BE	5 310,8	5 281,0	5 374,8	5 110,3	3,81 %	–264,5
BG	449,7	446,6	456,4	444,5	0,33 %	–11,9
CZ	1 520,2	1 509,6	1 543,1	1 460,9	1,09 %	–82,2
DK	2 732,2	2 712,5	2 774,5	2 759,8	2,06 %	–14,7
DE	28 473,2	28 261,4	28 929,2	29 021,8	21,65 %	92,5
EE	198,2	196,8	201,2	201,9	0,15 %	0,8
IE	1 524,4	1 514,1	1 546,6	1 608,9	1,20 %	62,3
EL	1 771,4	1 757,9	1 800,5	1 794,4	1,34 %	–6,0
ES	10 869,9	10 791,6	11 038,5	10 866,1	8,11 %	–172,4
FR	21 796,2	21 635,3	22 142,6	21 875,2	16,32 %	–267,3
HR	456,3	453,0	463,4	444,6	0,33 %	–18,8
IT	16 371,5	16 252,2	16 628,4	16 141,2	12,04 %	–487,2
CY	163,8	162,6	166,3	164,9	0,12 %	–1,4
LV	247,6	245,7	251,6	250,8	0,19 %	–0,8
LT	381,4	378,8	387,1	382,5	0,29 %	–4,6
LU	337,9	335,4	343,4	325,4	0,24 %	–18,0
HU	1 006,2	998,9	1 021,9	1 014,9	0,76 %	–7,0
MT	74,7	74,2	75,8	77,9	0,06 %	2,2
NL	7 453,4	7 406,7	7 554,0	7 477,6	5,58 %	–76,4
AT	3 088,6	3 064,0	3 141,4	3 057,3	2,28 %	–84,1
PL	4 130,7	4 101,4	4 193,9	4 138,0	3,09 %	–55,8
PT	1 654,2	1 642,2	1 680,2	1 710,7	1,28 %	30,6
RO	1 484,6	1 473,4	1 508,8	1 442,4	1,08 %	–66,3
SI	400,3	397,7	405,9	401,2	0,30 %	–4,8
SK	776,5	770,8	788,6	752,0	0,56 %	–36,6
FI	2 093,0	2 077,6	2 126,2	2 018,0	1,51 %	–108,1
SE	4 499,1	4 465,2	4 572,0	4 340,1	3,24 %	–231,9
UK	14 694,3	14 548,2	15 008,8	14 782,1	11,03 %	–226,7
EU	**133 960,2**	**132 954,8**	**136 124,9**	**134 065,6**	**100,00**	**–2 059,3**

2.2. Popravek napovedi tradicionalnih lastnih sredstev ter osnov za DDV in BND

V skladu z uveljavljeno prakso Komisija predlaga, da se financiranje proračuna popravi na podlagi novejših gospodarskih napovedi, sprejetih na zasedanju Svetovalnega odbora za lastna sredstva.

Popravek zadeva napoved tradicionalnih lastnih sredstev, ki se plačajo v proračun leta 2014, ter napoved osnov za DDV in BND za leto 2014. Napoved v proračunu za leto 2014 je bila izdelana 16. maja 2013 na 157. zasedanju Svetovalnega odbora za lastna sredstva (napoved carin je bila popravljena jeseni 2013 z dopolnilnim pismom št. 2/2014[7]). Popravljena napoved, ki se upošteva v tem PSP št 4/2014, je bila sprejeta 19. maja 2014 na 160. zasedanju Svetovalnega odbora za lastna sredstva. Uporaba posodobljene napovedi lastnih sredstev izboljšuje natančnost napovedi prihodkov in torej plačil, ki se od držav članic zahtevajo med proračunskim letom.

V primerjavi z napovedjo, dogovorjeno maja 2013 (za carine je referenčna napoved popravljena napoved iz dopolnilnega pisma št. 2/2014), je bila napoved, dogovorjena maja 2014, popravljena na naslednji način:

– skupna napoved neto prelevmanov za sektor sladkorja za leto 2014 zdaj znaša 124,5 milijona EUR (po odbitku 25 % za stroške zbiranja). Vendar je treba to napoved popraviti za negativni znesek v višini 214 milijonov EUR, ki ustreza ocenjenim povračilom prelevmanov na sladkor, ki jih je treba v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1360/2013 z dne 2. decembra 2013 plačati državam članicam. Razlika med tema zneskoma (tj. negativni znesek v višini 89,5 milijona EUR) se vnese v PSP št. 4/2014,

– skupne neto carine za leto 2014 (vključno z dajatvami na kmetijske proizvode) so zdaj napovedane v višini 15 754,1 milijona EUR (po odbitku 25 % za stroške zbiranja), kar pomeni zmanjšanje za 2,67 % glede na napoved iz dopolnilnega pisma št. 2/2014, v kateri so znašale 16 185,6 milijona EUR. Glavni razlog za to zmanjšanje je nižja napovedana stopnja rasti uvoza iz držav zunaj EU. Napoved je bila izdelana po državah članicah na podlagi napovedanih stopenj rasti uvoza iz držav zunaj EU, kot so bile objavljene 2. maja 2014 v gospodarskih napovedih iz pomladi 2014,

– skupna neomejena osnova EU za DDV za leto 2014 je zdaj napovedana v višini 5 916 888,4 milijona EUR, kar pomeni zmanjšanje za –1,08 % v primerjavi z napovedjo iz maja 2013, v kateri je znašala 5 981 772,3 milijona EUR. Skupna omejena osnova EU za DDV za leto 2014[8] je napovedana v višini 5 896 578,5 milijona EUR, kar pomeni zmanjšanje za –1,08 % v primerjavi z napovedjo iz maja 2013, v kateri je znašala 5 960 726,5 milijona EUR,

– skupna osnova EU za BND za leto 2014 je napovedana v višini 13 492 916,7 milijona EUR, kar je praktično enako kot v napovedi iz maja 2013, v kateri je znašala 13 499 401,4 milijona EUR.

Za preračunavanje napovedi osnov za DDV in BND iz nacionalnih valut v eure (za deset držav članic, ki niso članice euroobmočja) so bili uporabljeni menjalni tečaji na dan 31. decembra 2013. S tem se izogne izkrivljanju, saj se ta tečaj uporablja za preračunavanje v proračun vključenih plačil iz lastnih sredstev iz eurov v nacionalno valuto, ko so ti zneski vpoklicani (kakor je določeno v členu 10(3) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000).

Popravljene napovedi tradicionalnih lastnih sredstev, neomejenih osnov za DDV in osnov za BND za leto 2014, kot so bile sprejete na 160. zasedanju Svetovalnega odbora za lastna sredstva 19. maja 2014, so prikazane v naslednji razpredelnici (v zaokroženih številkah):

---

[7] Dopolnilno pismo št. 2/2014, COM(2013) 719 final z dne 16. oktobra 2013, http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:52013DC0719&qid=1404984659398&from=SL.

[8] V skladu s Sklepom Sveta 2007/436/ES, Euratom se v primeru, da osnova države članice za DDV preseže 50 % njenega BND, ta osnova omeji na teh 50 %. Za PSP 4/2014 bo osnova za DDV omejena na 50 % BND za pet držav članic: Hrvaško, Ciper, Luksemburg, Malto in Slovenijo.

Popravljene napovedi TLS ter osnov za DDV in BND za leto 2014 *(v milijonih EUR)*

	Prelevmani na sladkor *(75 %) – pril.*	Carine *(75 %)*	Neomejene osnove za DDV	Osnove za BND	*Omejene osnove za DDV*[9]
BE	–7,0	1 400,6	166 540,7	392 546,0	166 540,7
BG	0,4	58,1	19 309,1	39 947,1	19 309,1
CZ	2,7	163,1	59 663,8	135 784,6	59 663,8
DK	–5,0	302,3	95 129,6	265 401,6	95 129,6
DE	–44,7	3 313,6	1 241 896,7	2 900 263,6	1 241 896,7
EE	0,0	22,7	8 714,7	18 604,6	8 714,7
IE	–1,6	229,5	65 542,8	143 418,3	65 542,8
EL	0,5	109,0	70 931,2	179 862,1	70 931,2
ES	0,7	1 017,1	475 682,9	1 028 320,4	475 682,9
FR	–35,6	1 417,6	973 133,7	2 141 159,7	973 133,7
HR	1,7	34,8	26 304,9	42 231,9	21 116,0
IT	–0,7	1 398,0	604 283,7	1 576 369,5	604 283,7
CY	0,0	15,2	10 517,0	15 342,2	7 671,1
LV	0,0	21,6	8 856,7	24 615,4	8 856,7
LT	0,7	53,3	13 841,6	34 925,0	13 841,6
LU	0,0	11,8	26 828,0	32 503,8	16 251,9
HU	1,6	87,4	40 169,8	97 952,8	40 169,8
MT	0,0	9,1	5 104,9	7 043,1	3 521,6
NL	–8,8	1 919,8	274 365,3	624 924,2	274 365,3
AT	–3,3	168,8	149 973,1	321 734,9	149 973,1
PL	8,9	372,1	175 083,7	393 178,4	175 083,7
PT	–0,5	121,9	76 713,8	165 552,5	76 713,8
RO	0,9	103,7	52 840,6	144 474,0	52 840,6
SI	0,0	58,7	17 730,8	35 230,3	17 615,2
SK	0,5	87,3	23 000,6	72 582,1	23 000,6
FI	–0,5	118,4	92 844,0	198 315,0	92 844,0
SE	–0,4	447,7	188 931,0	438 003,4	188 931,0
UK	0,0	2 690,9	952 953,7	2 022 630,2	952 953,7
EU	**–89,5**	**15 754,1**	**5 916 888,4**	**13 492 916,7**	**5 896 578,5**

2.3. Popravek za Združeno kraljestvo za leta 2013, 2011 in 2010

2.3.1 Uvod

Popravek proračunskih neravnovesij v korist Združenega kraljestva (popravek za Združeno kraljestvo), ki se vključi v ta PSP, zadeva tri leta: 2010, 2011 in 2013.

Za popravke za Združeno kraljestvo za leta 2010, 2011 in 2013 veljajo pravila iz Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti[10] in delovnega dokumenta, ki ga spremlja, t. i. *metoda izračunavanja iz leta 2007*[11]. V skladu s pravili navedenega sklepa se neto „nepričakovani dobički“ iz tradicionalnih lastnih sredstev Združenega kraljestva, ki izhajajo iz povečanja od leta 2001 v odstotku tradicionalnih lastnih sredstev, ki ga zadržijo države članice kot nadomestilo za stroške zbiranja, nevtralizirajo, prilagodijo pa se tudi dodeljeni odhodki, in

9 Zneski s sivim ozadjem izhajajo iz omejenih osnov za DDV, kakor je pojasnjeno v opombi št. 3 zgoraj.

10 UL L 163, 23.6.2007, str. 17.

11 Delovni dokument Komisije z dne 23. maja 2007 o izračunavanju, financiranju, plačilu in vnosu v proračun popravka proračunskih neravnovesij v skladu s členoma 4 in 5 Sklepa Sveta [2007/436/ES, Euratom] o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti, na voljo na:
http://ec.europa.eu/budget/library/biblio/documents/financing/calc_own_res_2007_sl.pdf.

sicer:

– s predpristopnimi odhodki, ki se plačajo v okviru odobritev za plačila, povezanih z letom pred širitvijo. Enaka prilagoditev za predpristopne odhodke se izvede ob vsaki prihodnji širitvi Unije, vendar se je prenehala uporabljati s popravkom za leto 2013, ki je bil prvič vključen v proračun leta 2014,

– s skupnimi dodeljenimi odhodki v državah članicah, ki so pristopile k EU po 30. aprilu 2004, razen v primeru neposrednih kmetijskih plačil in tržnih odhodkov, kakor tudi deleža odhodkov za razvoj podeželja, ki izvirajo iz Jamstvenega oddelka EKUJS. To zmanjšanje je bilo uvedeno postopoma (20 % za popravek za leto 2008 je bilo vključeno v proračun za leto 2009, 70 % za popravek za leto 2009 je bilo vključeno v proračun za leto 2010, od popravka za leto 2010 naprej pa se odhodki prilagodijo za 100 % in se vsako leto vključijo v proračun, in sicer od proračuna za leto 2011 naprej).

Poleg tega se delež Avstrije, Nemčije, Nizozemske in Švedske v financiranju popravka za Združeno kraljestvo zmanjša na eno četrtino njihovega običajnega deleža. Zmanjšanje financirajo druge države članice razen Združenega kraljestva.

Razlika med *dokončnim zneskom popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010* in zneskom, predhodno vključenim v proračun (*druga posodobitev* v SP št. 4/2012) se vključi v poglavje 35 PSP št. 4/2014. Razlika med *tretjo posodobitvijo popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011* in zneskom, predhodno vključenim v proračun (*prva posodobitev* v SP št. 4/2012) se vključi v poglavje 36 PSP št. 4/2014.

Znesek *prve posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013 se vključi v poglavje 15 PSP št. 4/2014 namesto *začasnega zneska* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013, vključenega v poglavje 15 proračuna za leto 2014.

2.3.2 Izračun popravkov

S tem PSP se vključita izračun in financiranje *prve posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo *za leto 2013*, *tretje posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo *za leto 2011* ter *dokončnega zneska* popravka za Združeno kraljestvo *za leto 2010*.

Kar zadeva *drugo posodobitev* popravka za Združeno kraljestvo *za leto 2012*, Komisija (v skladu z *metodo izračunavanja iz leta 2007*) predlaga, da se posodobitev vključi v proračun, če se znatno razlikuje od ustreznih izračunov, predhodno vključenih v proračun. V skladu s trenutnimi izračuni Komisije se znesek popravka za Združeno kraljestvo za leto 2012 ne razlikuje znatno od predhodnega zneska, vključenega v proračun (*prve posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2012, vključene v SP št. 6/2013). Zato se predlaga, da se posodobitev ne vključi v ta PSP št. 4/2014.

2.3.2.1 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013

V naslednji razpredelnici so povzete spremembe med *začasnim zneskom* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013, vključenim v proračun za leto 2014, in *prvo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013, ki se vključi v PSP št. 4/2014.

	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013	**Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013 ZAČASNI ZNESEK** Proračun 2014	**Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013 PRVA POSODOBITEV** PSP št. 4/2014	***Razlika***
(1)	Delež Združenega kraljestva v neomejeni osnovi za DDV	16,2077 %	15,5861 %	*–0,6216 %*
(2)	Delež Združenega kraljestva v skupnem znesku dodeljenih odhodkov, prilagojenih za širitev	6,5970 %	6,1166 %	*–0,4804 %*
(3)	= (1) – (2)	9,6107 %	9,4694 %	*–0,1412 %*
(4)	Dodeljeni odhodki skupaj	133 640 172 409	134 675 970 767	*+1 035 798 358*
(5)	Odhodki, povezani s širitvijo = (5a) + (5b)	31 848 333 003	31 337 201 043	*–511 131 961*
(5a)	Predpristopni odhodki	31 848 333 003	31 337 201 043	*–511 131 961*
(5b)	Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)	0	0	*0*
(6)	Dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev, skupaj = (4) – (5)	101 791 839 406	103 338 769 725	*+1 546 930 319*
(7)	Začetni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) x (6) x 0,66	6 456 694 911	6 458 490 768	*+1 795 856*
(8)	Ugodnost za Združeno kraljestvo	1 176 577 247	883 513 735	*–293 063 512*
(9)	Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)	5 280 117 664	5 574 977 032	*+294 859 368*
(10)	Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev	–17 223 040	32 794 702	*+50 017 742*
(11)	Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)	5 297 340 704	5 542 182 331	*+244 841 627*

Prva posodobitev popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013 je za 245 milijonov EUR višja od *začasnega zneska* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013, vključenega v proračun za leto 2014.

2.3.2.2 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011

V naslednji razpredelnici so povzete spremembe med *prvo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011, vključeno v SP št. 4/2012, in *tretjo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011, ki se vključi v PSP št. 4/2014.

	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	**Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 PRVA POSODOBITEV SP št. 4/2012**	**Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 TRETJA POSODOBITEV PSP št. 4/2014**	***Razlika***
(1)	Delež Združenega kraljestva v neomejeni osnovi za DDV	14,9462 %	14,9811 %	*+0,0349 %*
(2)	Delež Združenega kraljestva v skupnem znesku dodeljenih odhodkov, prilagojenih za širitev	7,3204 %	7,3021 %	*–0,0182 %*
(3)	= (1) – (2)	7,6259 %	7,6790 %	*+0,0531 %*
(4)	Dodeljeni odhodki skupaj	116 689 113 932	116 702 674 481	*+13 560 549*
(5)	Odhodki, povezani s širitvijo = (5a) + (5b)	26 918 339 726	26 831 341 733	*–86 997 993*
(5a)	Predpristopni odhodki	3 037 294 340	3 040 714 610	*–3 420 270*
(5b)	Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)	23 881 045 386	23 790 627 123	*–90 418 263*
(6)	Dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev, skupaj = (4) – (5)	89 770 774 207	89 871 332 749	*+100 558 542*

	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 PRVA POSODOBITEV SP št. 4/2012	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 TRETJA POSODOBITEV PSP št. 4/2014	*Razlika*
(7)	Začetni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) x (6) x 0,66	4 518 220 698	4 554 788 119	*+36 567 421*
(8)	Ugodnost za Združeno kraljestvo	534 381 657	358 708 861	*–175 672 796*
(9)	Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)	3 983 839 040	4 196 079 257	*+212 240 217*
(10)	Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev	8 838 069	7 667 508	*–1 170 561*
(11)	Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)	3 975 000 971	4 188 411 749	*+213 410 778*

Tretja posodobitev popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011 je za 213 milijonov EUR višja od prve *posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011, vključene v SP št. 6/2012.

Razlika v prvotnem znesku popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011 med sklepom o lastnih sredstvih iz leta 2000 in sklepom o lastnih sredstvih iz leta 2007 znaša 2 142,4 milijona EUR v cenah iz leta 2004 in 2 352,3 milijona EUR v tekočih cenah.

2.3.2.3 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010

V naslednji razpredelnici so povzete spremembe med *drugo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010, vključeno v SP št. 4/2012, in *dokončnim zneskom* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010, ki se vključi v PSP št. 4/2014.

	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010 DRUGA POSODOBITEV SP št. 4/2012	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010 DOKONČNI ZNESEK PSP št. 4/2014	*Razlika*
(1)	Delež Združenega kraljestva v neomejeni osnovi za DDV	15,3613 %	15,4336 %	+0,0724 %
(2)	Delež Združenega kraljestva v skupnem znesku dodeljenih odhodkov, prilagojenih za širitev	7,7118 %	7,7118 %	+0 %
(3)	= (1) – (2)	7,6495 %	7,7218 %	+0,0723 %
(4)	Dodeljeni odhodki skupaj	111 424 575 479	111 424 575 479	+0
(5)	Odhodki, povezani s širitvijo = (5a) + (5b)	23 860 842 743	23 861 206 535	+363 792
(5a)	Predpristopni odhodki	2 970 335 816	2 970 699 609	+363 792
(5b)	Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)	20 890 506 927	20 890 506 926	0
(6)	Dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev, skupaj = (4) – (5)	87 563 732 736	87 563 368 944	–363 792
(7)	Začetni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) x (6) x 0,66	4 420 776 873	4 462 554 636	+41 777 763
(8)	Ugodnost za Združeno kraljestvo	768 620 727	703 660 977	–64 959 750
(9)	Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)	3 652 156 146	3 758 893 659	+106 737 512
(10)	Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev	21 614 060	19 348 038	–2 266 022
(11)	Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)	3 630 542 087	3 739 545 621	+109 003 534

Dokončni znesek popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010 je za 109 milijonov EUR višji od *druge posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010, vključene v SP št. 4/2012.

Razlika v prvotnem znesku popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010 med sklepom o lastnih sredstvih iz leta 2000 in sklepom o lastnih sredstvih iz leta 2007 znaša 1 964,5 milijona EUR v cenah iz leta 2004 in 2 127,9 milijona EUR v tekočih cenah.

2.3.2.4 Zgornja meja 10,5 milijarde EUR

V skladu s členom 4(2) Sklepa 2007/436/ES, Euratom v obdobju 2007–2013 dodatni prispevek Združenega kraljestva, ki izvira iz znižanja dodeljenih odhodkov za odhodke, povezane s širitvijo, kot je navedeno v odstavku 1(g) sklepa o lastnih sredstvih iz leta 2007, ne presega 10,5 milijarde EUR v cenah iz leta 2004. Kumulativni učinek popravkov od leta 2007 do leta 2012 znaša 8 230,0 milijona EUR v cenah iz leta 2004 ter 9 015,4 milijona EUR v tekočih cenah.

Popravek za Združeno kraljestvo za leta 2007–2012 Razlika prvotnega zneska glede na mejno vrednost 10,5 milijarde EUR (SLS 2007 proti SLS 2000), v EUR		**Razlika v tekočih cenah**	**Razlika v stalnih cenah iz leta 2004**
(A)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2007	0	0
(B)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2008	–301 679 647	–280 649 108
(C)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2009	–1 349 749 997	–1 276 489 414
(D)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010	–2 127 945 515	–1 964 546 518
(E)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	–2 352 303 848	–2 142 387 266
(F)	Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2012	–2 883 757 322	–2 565 976 235
(G)	Vsota razlik = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	–9 015 436 330	–8 230 048 542

2.3.3 Vključitev prve posodobitve popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013, tretje posodobitve popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011 in dokončnega zneska popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010 v PSP št. 4/2014

2.3.3.1 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013 (poglavje 15)

Znesek popravka za Združeno kraljestvo, ki se vnese v poglavje 15 tega PSP št. 4/2014, je znesek *prve posodobitve* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2013 (tj. 5 542 182 331 EUR, ki nadomesti znesek 5 297 340 704 EUR, vključen v proračun za leto 2014).

Ta znesek se financira v skladu s popravljenimi osnovami za BND za leto 2014 iz tega PSP št. 4/2014. Vključitev tega zneska v poglavje 15 proračuna je povzeta spodaj:

Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2013 – poglavje 15			
BE	274 500 044	**LU**	22 729 297
BG	27 934 257	**HU**	68 496 553
CZ	94 951 620	**MT**	4 925 108
DK	185 590 353	**NL**	75 487 301
DE	350 335 402	**AT**	38 863 752
EE	13 009 847	**PL**	274 942 269
IE	100 289 723	**PT**	115 767 753
EL	125 774 188	**RO**	101 027 954
ES	719 085 138	**SI**	24 635 887
FR	1 497 272 756	**SK**	50 755 299
HR	29 531 974	**FI**	138 677 954
IT	1 102 325 579	**SE**	52 908 328
CY	10 728 512	**UK**	–5 542 182 331
LV	17 213 087		
LT	24 422 396	**Skupaj**	**0**

2.3.3.2 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010 (poglavje 35)

Znesek popravka za Združeno kraljestvo, ki se vključi v poglavje 35 tega PSP št. 4/2014, je razlika med *dokončnim zneskom* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010 (tj. 3 739 545 621 EUR) in *drugo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2010 (tj. 3 630 542 087 EUR, vključenih v SP št. 4/2012), kar znaša 109 003 534 EUR.

Ta znesek se financira v skladu s popravljenimi osnovami za BND za leto 2010, kot so bile znane konec leta 2013. Vključitev tega zneska v poglavje 35 proračuna je povzeta spodaj:

Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010 – poglavje 35			
BE	4 520 547	**LU**	–467 949
BG	562 835	**HU**	925 341
CZ	2 556 272	**MT**	320 963
DK	3 345 263	**NL**	1 088 457
DE	10 941 079	**AT**	439 387
EE	334 638	**PL**	4 287 709
IE	5 207 662	**PT**	2 496 000
EL	452 777	**RO**	–392 307
ES	5 161 577	**SI**	896 466
FR	36 713 295	**SK**	913 354
IT	25 185 874	**FI**	822 308
CY	919 896	**SE**	867 048
LV	377 190	**UK**	–109 003 534
LT	527 852	**Skupaj**	**0**

2.3.3.3 Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 (poglavje 36)

Znesek popravka za Združeno kraljestvo, ki se vključi v poglavje 36 tega PSP št. 4/2014, je razlika med *tretjo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011 (tj. 4 188 411 749 EUR) in *prvo posodobitvijo* popravka za Združeno kraljestvo za leto 2011 (tj. 3 975 000 971 EUR, vključenih v SP št. 4/2012), kar znaša 213 410 778 EUR.

Ta znesek se financira v skladu s popravljenimi osnovami za BND za leto 2011, kot so bile znane konec leta 2013. Vključitev tega zneska v poglavje 36 proračuna je povzeta spodaj:

Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011 – poglavje 36			
BE	8 101 453	**LU**	–29 470
BG	1 375 381	**HU**	4 872 613
CZ	5 056 538	**MT**	438 532
DK	7 280 734	**NL**	2 529 744
DE	18 309 269	**AT**	1 155 028
EE	885 630	**PL**	17 881 528
IE	8 409 370	**PT**	5 178 017
EL	3 438 553	**RO**	305 779
ES	21 543 140	**SI**	1 156 634
FR	58 179 865	**SK**	1 786 552
IT	37 543 615	**FI**	1 891 154
CY	479 335	**SE**	2 983 045
LV	1 333 866	**UK**	–213 410 778
LT	1 324 873	**Skupaj**	**0**

3. DRUGI PRIHODKI – GLOBE IN OBRESTI

V skladu s členom 83 finančne uredbe Komisija evidentira zneske iz naslova glob, denarnih kazni in sankcij, takoj ko Sodišče Evropske unije ne more več razveljaviti sklepov, s katerimi so bile naložene. V PSP št. 3/2014 je bilo za prihodke iz naslova glob (prihodkovni člen 7 1 0 – Globe, periodične denarne kazni in druge kazni) predlagano povečanje za 1 408 milijonov EUR, za prihodke iz naslova obresti (prihodkovni člen 7 0 1 – Zamudne obresti in druge obresti na globe) pa povečanje za 9 milijonov EUR.

Od takrat je postalo dokončnih še vrsta drugih glob. Globa postane dokončna, če pred Splošnim sodiščem ni vložena pritožba ali ko Splošno sodišče in Sodišče globo po obravnavi pritožbe potrdita. Poleg tega se nekatere dokončne globe plačajo z zamudo ali po obrokih. Ob upoštevanju dokončnih glob, ki so bile izterjane od predložitve PSP št. 3/2014, se predlaga vključitev zneska v višini 2 059 milijonov EUR v proračun kot dodatni prihodki. Podrobnosti po vrsticah so prikazane v spodnji razpredelnici.

v mio. EUR

Prihodkovne vrstice	PSP št. 3/2014	PSP št. 4/2014	Novi znesek za dodatne globe
7 0 1 – Zamudne obresti in druge obresti na globe	9,0	230,0	239,0
7 1 0 – Globe, periodične denarne kazni in druge kazni	1 408,0	1 829,0	3 237,0
Skupaj	**1 417,0**	**2 059,0**	**3 476,0**

Dodatne globe in obresti, ki so na voljo od PDP 3/2014 večinoma (90 %) izvirajo iz dveh zadev. Te globe so zapadle v drugi polovici junija 2014. V navedenem trenutku nobeno od zadevnih podjetij ni vložilo pritožbe.

4. EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV (ODDELEK IX)

V skladu s členom 41(2) finančne uredbe je Evropski nadzornik za varstvo podatkov zahteval, da Komisija v njegovem imenu predloži predlog spremembe proračuna. Namen spremembe je zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil (nediferencirani odhodki) za 248 460 EUR. Izbirni postopek za imenovanje novega Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in novega pomočnika Evropskega nadzornika za varstvo podatkov naj bi se po pričakovanjih zaključil januarja 2014. Vendar je bilo odločeno, da se ožji izbor kandidatov ne objavi in da se mesti ponovno razpišeta. Zato znesek, ki ustreza desetmesečnemu začasnemu nadomestilu za sedanja vršilca, ki je bil izračunan ob predpostavki, da bi bila nova skupina lahko najprej imenovana 1. novembra 2014, ni več potreben, zato je mogoče odobritve ustrezno zmanjšati. Novi rok za prijave je 25. junij 2014.

5. PRILAGODITVE NOMENKLATURE PRORAČUNA IN USTREZNIH PRORAČUNSKIH ODOBRITEV

Uredbi (EU) št. 1299/2013[12] in št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013[13] določata sodelovanje predpristopnih in sosednjih držav v programih nadnacionalnega sodelovanja, ki se financirajo iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) (del ESRR za evropsko teritorialno sodelovanje). Za ta namen se bodo za sodelovanje v programih evropskega teritorialnega sodelovanja uporabile odobritve iz evropskega instrumenta sosedstva (ENI) in instrumenta za predpristopno pomoč (IPA II) v okviru razdelka 4.

Za prikaz tega dodatnega financiranja iz razdelka 4 za evropsko teritorialno sodelovanje v okviru ESRR se predlaga nadomestitev proračunskega člena 13 03 64 *Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje* s proračunsko postavko 13 03 64 01 *Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje*, ter da se oblikujeta dve novi proračunski postavki, in sicer:

– za prispevek iz IPA II: 13 03 64 02 *Sodelovanje držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk pri evropskem teritorialnem sodelovanju v okviru sklada ESRR – prispevek iz razdelka 4 (IPA II)*,

– za prispevek iz ENI: 13 03 64 03 *Sodelovanje držav evropskega sosedstva v evropskem teritorialnem sodelovanju v okviru sklada ESRR – prispevek iz razdelka 4* (ENI).

Sredstva, ki so na voljo iz razdelka 4 za evropsko teritorialno sodelovanje v okviru ESRR, niso bila znana na začetku obdobja, zato so bili s tem povezani zneski začasno dodeljeni vrsticam v okviru instrumenta za predpristopno pomoč in evropskega instrumenta sosedstva, iz katerih se financira čezmejno sodelovanje z državami članicami.

Zato se predlaga prerazporeditev zneska v višini 2 480 038 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti, ki ustrezajo prispevku za leto 2014 iz IPA za evropsko teritorialno sodelovanje v okviru ESRR, iz vrstice 13 05 63 02 *Čezmejno sodelovanje – Prispevek iz razdelka 4* v novo postavko 13 03 64 02. Za odobritve plačil se predlaga zaznamek *pro memoria* (p.m.).

Ker načrtovanje ni dovolj napredovalo, se predlaga zaznamek *pro memoria* (p.m.) za prispevek iz ENI (13 03 64 03) za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil.

Predlagana sprememba je upravičena zaradi lažjega finančnega upravljanja, okrepljenega poročanja in preglednosti ter zagotovitve doslednosti v nomenklaturi v obdobju 2014–2020. Nomenklatura, ki jo je Komisija predlagala za leto 2015 v svoji oceni prihodkov in odhodkov, je enaka, kot je predlagana v tem PSP št. 4/2014.

6. DRUGE TEHNIČNE SPREMEMBE

Komisija predlaga oblikovanje novega proračunskega člena 05 03 09 *Povračilo neposrednih pomoči v zvezi s finančno disciplino*, da se olajša morebitno povračilo zneskov, odbitih od neposrednih pomoči po izvajanju finančne discipline v skladu s členom 26(5) Uredbe (EU) št. 1306/2013[14]. Za ta novi člen niso predvidene nobene odobritve, saj se lahko v skladu s členom 169(3) finančne uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 za navedeni namen v naslednje proračunsko leto prenesejo odobritve, za katere obveznosti še niso prevzete, za ukrepe v okviru deljenega upravljanja EKJS. Novi člen je namenjen zbiranju odobritev, za katere obveznosti še niso prevzete, ob koncu proračunskega leta, do zneska finančne discipline, vključenega v proračun za preteklo proračunsko leto, in do 2 % prvotnih

[12] Uredba (EU) št. 1299/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o posebnih določbah za podporo cilju „evropsko teritorialno sodelovanje“ iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (UL L 347, 20.12.2013, str. 259).

[13] Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

[14] UL L 347, 20.12.2013, str. 549.

proračunskih odobritev za EKJS za ukrepe v okviru deljenega upravljanja v proračunskem letu, ki so na voljo za prenos in povračilo v naslednjem letu. Oblikovanje tega istega člena je predlagano tudi v predlogu proračuna za leto 2015, tako da se lahko prenos in povračilo zneskov, za katere se je v letu 2014 izvajala finančna disciplina, opravita pod enim samim proračunskim členom.

Komisija predlaga tudi, da se pomišljaj „–“ pri odobritvah plačil v proračunski postavki 11 06 77 03 *Pripravljalni ukrep – Pomorska politika* nadomesti z zaznamkom „p.m.“, saj je treba končni zahtevek za plačilo izravnati z neporavnanimi obveznostmi iz preteklih let.

7. ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA

Razdelek	Proračun 2014 (vključno s SP št. 1 ter PSP št. 2 in 3/2014)		Predlog spremembe proračuna št. 4/2014		Proračun 2014 (vključno s SP št. 1 in PSP št. 2 do 4/2014)	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. Pametna in vključujoča rast	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
zgornja meja	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
razlika do zgornje meje	*75 989 221*				*75 989 221*	
1a Konkurenčnost za rast in delovna mesta	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
zgornja meja	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
razlika do zgornje meje	*75 989 221*				*75 989 221*	
1b Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
zgornja meja	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
razlika do zgornje meje	*–89 330 000*				*–89 330 000*	
instrument prilagodljivosti	*89 330 000*				*89 330 000*	
razlika do zgornje meje	0				*0*	
2. Trajnostna rast: naravni viri	**59 267 214 684**	**56 564 930 369**			**59 267 214 684**	**56 564 930 369**
zgornja meja	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
razlika do zgornje meje	*35 785 316*				*35 785 316*	
od tega: Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS) – odhodki, povezani s trgom, in neposredna plačila	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
posebna zgornja meja	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
neto prerazporeditve med EKJS in EKSRP	*351 900 000*				*351 900 000*	
razlika do zgornje meje						
3. Varnost in državljanstvo	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
zgornja meja	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
razlika do zgornje meje	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Evropa v svetu	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
zgornja meja	8 335 000 000				8 335 000 000	
razlika do zgornje meje	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Uprava	**8 404 765 541**	**8 405 638 341**	**–248 460**	**–248 460**	**8 404 517 081**	**8 405 389 881**
zgornja meja	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
razlika do zgornje meje	*316 234 459*				*316 482 919*	
od tega: upravni odhodki institucij	6 797 640 898	6 798 513 698	–248 460	–248 460	6 797 392 438	6 798 265 238
posebna zgornja meja	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
razlika do zgornje meje	*258 359 102*				*258 607 562*	
6. Nadomestila	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**
zgornja meja	*29 000 000*				*29 000 000*	
razlika do zgornje meje	*400 000*				*400 000*	
Skupaj	**142 183 919 736**	**139 892 700 000**	**–248 460**	**–248 460**	**142 183 671 276**	**139 892 451 540**
zgornja meja	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
instrument prilagodljivosti	***89 330 000***				***89 330 000***	
varnostna rezerva		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
razlika do zgornje meje	***445 410 264***	**0**			***445 658 724***	***248 460***
Posebni instrumenti	**456 181 000**	**350 000 000**			**456 181 000**	**350 000 000**
Skupaj	**142 640 100 736**	**140 242 700 000**	**–248 460**	**–248 460**	**142 639 852 276**	**140 242 451 540**